



The Gospel & Homily ✠ el Evangelio y la Homilía

17 September 2017

24th Sunday in Ordinary Time - 24^o Domingo Ordinario

Gospel Matthew 18: 21-35

Peter approached Jesus and asked him, "Lord, if my brother sins against me, how often must I forgive? As many as seven times?" Jesus answered, "I say to you, not seven times but seventy-seven times. That is why the kingdom of heaven may be likened to a king who decided to settle accounts with his servants. When he began the accounting, a debtor was brought before him who owed him a huge amount. Since he had no way of paying it back, his master ordered him to be sold, along with his wife, his children, and all his property, in payment of the debt. At that, the servant fell down, did him homage, and said, 'Be patient with me, and I will pay you back in full.' Moved with compassion the master of that servant let him go and forgave him the loan. When that servant had left, he found one of his fellow servants who owed him a much smaller amount. He seized him and started to choke him, demanding, 'Pay back what you owe.' Falling to his knees, his fellow servant begged him, 'Be patient with me, and I will pay you back.' But he refused. Instead, he had the fellow servant put in prison until he paid back the debt. Now when his fellow servants saw what had happened, they were deeply disturbed, and went to their master and reported the whole affair. His master summoned him and said to him, 'You wicked servant! I forgave you your entire debt because you begged me to. Should you not have had pity on your fellow servant, as I had pity on you?' Then in anger his master handed him over to the torturers until he should pay back the whole debt. So will my heavenly Father do to you, unless each of you forgives your brother from your heart."



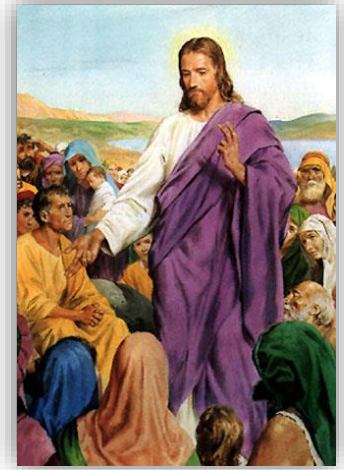
Homily

This is one of the great lessons of the year. I would say it's in the top ten Gospel lessons.

Jesus said, "I say to you, not seven times... but seventy-seven times." In other versions and translations of the Bible, you will find the words "seventy times seven." That would be 490. This all sounds so confusing. So how many times should we forgive someone?

In many ancient cultures, the number seven had a word-meaning that equated to completeness, or maximum or "that's perfect." Today we might say, "that's a 10" but in those times 7 was the max. If something was a 7 it was the buzzword for emphasis in the conversation. "Oh man, that was a 7."

Peter said, "Should I forgive 7 times?" -- meaning the maximum. Peter, sometimes the difficult student, has a great question for his teacher and Jesus seizes the moment to make this a good lesson for all of his disciples.



Jesus teaches in parables and grand descriptions. 'Peter, if you think 7 (the max) is enough; no, I say... even more than that.

Seventy seven or seventy times seven, whichever was said... let's leave this talk of 7s. Jesus speaking poetically and meaning that there is no limit on forgiveness. An infinite number of forgiving... just as God the Father does. He forgives us our trespasses, our sins.

Jesus usually teaches with a parable. It helps to amplify his message that forgiveness has no limit.

This parable is about the unforgiving servant. Let's call him Ham. Ham owed a great sum to his master and begged; not to erase the debt, but for more time to repay the money. The master was so moved by the Ham's sincerity he dismissed the debt completely. Ham was forgiven by his master.

Later, Ham was cruel and unforgiving to a fellow servant. The amount was small but he had no compassion and forgave nothing. He had the man put in jail. But justice comes around. People told the master about Ham. The master confronted Ham, reminded him what forgiveness and mercy was, and then took steps to send Ham to jail.

The spirit of God is supposed to be in your heart... so you should always forgive, all the time. "Forgive and forget" is not found in the Bible. Forgiving does not mean forgetting; nor does it mean setting yourself up for subsequent offenses.

When I was a police officer, some people made the choice to hit me. In a way, I forgave them. I did not forget the lesson nor did I step up and ask for another, so that I could forgive them again.

In my case; if I thought a person was angry and violent and wanted to hit someone; I would avoid being in range of the fist or weapon.

Don't be an enabler. Don't offer your face... or your heart... as an outlet for their anger or abuse.

Learn from the experience. Let it go with forgiveness. Do as the Lord does with you. It may take some time to trust that person but you can forgive.

Sooner or later the offender will find their justice. You can forgive, I can forgive; but remember that the state and the government does not forgive. The laws of society have no forgiveness; only consequences for a person's actions.

God asks us to be forgiving so that we know what he is going through. God's love for you is without limit. His forgiveness is without limit. He loves you, He forgives you, and He urges you to go forward and sin no more.

Forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. God wants you to forgive others and yourself. Confess your sins to God. Feel the forgiveness. Go forward. When God forgives us many times, we should learn and also forgive many times.



No amount of disgrace and self-pity will ever change that which has happened. It leaves you with tears and sorrow and baggage that you carry every day in everything you do. If God can forgive you, then you can forgive yourself. When you have confessed, move on. God's grace is restored to you.

Forgive with as much dignity on the hundredth occasion as you did the first time. We are asked to do so, and are capable of this because God is in us. God commands us to do this. He tells us we should forgive over and over, just the same as he forgave you so many times.



Evangelio Mateo 18, 21-35

En aquel tiempo, Pedro se acercó a Jesús y le preguntó: "Si mi hermano me ofende, ¿cuántas veces tengo que perdonarlo? ¿Hasta siete veces?" Jesús le contestó: "No sólo hasta siete, sino hasta setenta veces siete". Entonces Jesús les dijo: "El Reino de los cielos es semejante a un rey que quiso ajustar cuentas con sus servidores. El primero que le presentaron le debía muchos talentos. Como no tenía con qué pagar, el señor mandó que lo vendieran a él, a su mujer, a sus hijos y todas sus posesiones, para saldar la deuda. El servidor, arrojándose a sus pies, le suplicaba, diciendo: 'Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo'. El rey tuvo lástima de aquel servidor, lo soltó y hasta le perdonó la deuda. Pero, apenas había salido aquel servidor, se encontró con uno de sus compañeros, que le debía poco dinero. Entonces lo agarró por el cuello y casi lo estrangulaba, mientras le decía: 'Págame lo que me debes'. El compañero se le arrodilló y le rogaba: 'Ten paciencia conmigo y te lo pagaré todo'. Pero el otro no quiso escucharlo, sino que fue y lo metió en la cárcel hasta que le pagara la deuda. Al ver lo ocurrido, sus compañeros se llenaron de indignación y fueron a contar al rey lo sucedido. Entonces el señor lo llamó y le dijo: 'Siervo malvado. Te perdoné toda aquella deuda porque me lo suplicaste. ¿No debías tú también haber tenido compasión de tu compañero, como yo tuve compasión de ti?' Y el señor, encolerizado, lo entregó a los verdugos para que no lo soltaran hasta que pagara lo que debía. Pues lo mismo hará mi Padre celestial con ustedes, si cada cual no perdona de corazón a su hermano".



Homilía

Esta es una de las grandes lecciones del año. Yo diría que está en las diez mejores lecciones del Evangelio.

Jesús dijo: "Yo te digo que no siete veces ... sino setenta y siete veces". En otras versiones y traducciones de la Biblia, usted encontrará las palabras "setenta veces siete". Eso sería 490. Todo esto suena Así que ¿cuántas veces debemos perdonar a alguien?

En muchas culturas antiguas, el número siete tenía una palabra, es decir, que equivalía a la integridad, o máximo o "eso es perfecto". Hoy podríamos decir, "eso es un 10", pero en esos tiempos 7 era el máximo. Si algo era un 7 era la palabra de moda para el énfasis en la conversación. "Oh hombre, eso fue un 7".

Pedro dijo: "¿Debo perdonar 7 veces?" Significa el máximo. Pedro, a veces el estudiante difícil, tiene una gran pregunta para su maestro y Jesús aprovecha el momento para hacer de esto una buena lección para todos sus discípulos.

Jesús enseña en parábolas y grandes descripciones. 'Peter, si piensas que 7 (el máximo) es suficiente; no, digo ... incluso más que eso.

Setenta y siete o setenta veces siete, lo que fue dicho ... dejemos esta charla de 7s. Jesús hablando poéticamente y significando que no hay límite en el perdón. Un número infinito de perdonar ... tal como lo hace Dios el Padre. Él nos perdona nuestras ofensas, nuestros pecados.

Jesús generalmente enseña con una parábola. Ayuda a amplificar su mensaje de que el perdón no tiene límite.

Esta parábola es acerca del siervo implacable. Vamos a llamarlo Ham. Ham debió una gran suma a su amo y suplicó; no para borrar la deuda, sino por más tiempo para pagar el dinero. El amo se sintió tan conmovido por la sinceridad del Ham que descartó completamente la deuda. Ham fue perdonado por su amo.

Más tarde, Ham fue cruel e implacable con un compañero de servicio. La cantidad era pequeña, pero no tenía compasión y no perdonaba nada. Hizo que el hombre fuera puesto en la cárcel. Pero la justicia viene alrededor. La gente le dijo al maestro acerca de Ham. El maestro se enfrentó a Ham, le recordó lo que era el perdón y la misericordia, y luego tomó medidas para enviar a Ham a la cárcel.

Se supone que el espíritu de Dios está en tu corazón ... así que siempre debes perdonar, todo el tiempo. "Perdonar y olvidar" no se encuentra en la Biblia. Perdonar no significa olvidar; ni tampoco significa prepararse para ofensas posteriores.

Cuando yo era policía, algunas personas hicieron la elección de golpearme. En cierto modo, les perdoné. No me olvidé de la lección ni me acerqué y pedí otra, para poder perdonarlos de nuevo.

En mi caso; si pensaba que una persona estaba enojada y violenta y quería golpear a alguien; Yo evitaría estar al alcance del puño o arma.

No seas un activador. No ofrezca su cara ... o su corazón ... como una salida para su cólera o abuso.

Aprenda de la experiencia. Déjalo ir con perdón. Haz lo que el Señor hace contigo. Puede tomar algún tiempo para confiar en esa persona, pero usted puede perdonar.

Tarde o temprano el delincuente encontrará su justicia. Puedes perdonar, puedo perdonar; pero recuerda que el Estado y el gobierno no perdonan. Las leyes de la sociedad no tienen perdón; sólo consecuencias para las acciones de una persona.

Dios nos pide que perdonemos para que sepamos lo que está pasando. El amor de Dios por ti no tiene límite. Su perdón es sin límite. Él te ama, Él te perdona, y Él te insta a seguir adelante ya no pecar más.

Perdona nuestras ofensas como también nosotros perdonamos a los que nos ofenden. Dios quiere que tú perdones a los demás ya ti mismo. Confiese sus pecados a Dios. Siente el perdón. Avanzar. Cuando Dios nos perdona muchas veces, debemos aprender y también perdonar muchas veces.

Ninguna cantidad de desgracia y autocompasión cambiará jamás lo que ha sucedido. Te deja con lágrimas, tristeza y equipaje que llevas todos los días en todo lo que haces. Si Dios puede perdonarte, entonces puedes perdonarte a ti mismo. Cuando hayas confesado, sigue adelante. La gracia de Dios es restaurada a ti.

Perdona con tanta dignidad en la centésima ocasión como lo hiciste la primera vez. Se nos pide que lo hagamos, y somos capaces de esto porque Dios está en nosotros. Dios nos ordena que hagamos esto. Él nos dice que debemos perdonar una y otra vez, igual que te perdonó tantas veces.

